

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgia) on esittänyt 28.6.2012 — Kurinpitomenettely Jean Devillersiä vastaan

(Asia C-318/12)

(2013/C 108/28)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires

Pääasian asianosainen

Jean Devillers

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinairesin (Belgia), 12.5.2012 tekemällään päätöksellä esittämän ennakkoratkaisupyyntöä (asia C-318/12) tutkittavaksi ottamisen edellytykset puuttuvat selvästi.

Valitus, jonka IDT Biologika GmbH on tehnyt 4.1.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-503/10, IDT Biologika GmbH v. Euroopan komissio, 25.10.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-6/13 P)

(2013/C 108/29)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: IDT Biologika GmbH (edustajat: Rechtsanwalt R. Gross ja Rechtsanwalt T. Kroupa)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittajat vaativat, että

— 25.10.2012 annettu yleisen tuomioistuimen tuomio, joka annettiin kantajalle/valittajalle 26.10.2012 tiedoksi faksilla, kumotaan

— Euroopan Unionin Serbian-lähetystön 1.9.2010 tekemä päätös, jolla tarjouskilpailussa viite EuropAid/129809/C/SUP/RS, joka koskee vesikauhurokotteen toimittamista Serbian tasavallan maatalous-, metsätalous-, ja vesihuoltominsterialle, IDT Biologika GmbH:n osan nro 1 osalta jättämä

tarjous hylättiin, ja kyseinen sopimus päätettiin tehdä eri firmoista koostuvan ja "Bioveta a.s."n johdon alla toimivan yhteenliittymän kanssa, kumotaan

— vastaaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yleinen tuomioistuin hylkäsi valituksenalaisessa ratkaisussa valittajan kanteen oikeudellisesti virheellisellä tavalla.

Vastaajana oleva Euroopan komissio ei tehnyt riidanalaisessa hankintamenettelyssä harkinnanvaraista päätöstä asian eikä tosi-seikkojen osalta moitteettomalla tavalla.

Yleinen tuomioistuin oletti erityisesti virheellisesti, että Bioveta a.s. oli osoittanut hankintamenettelyssä tarjotun tuotteen turvallisuuden vastaavista kansallisista luvista annetuilla todistuksilla, eikä asiassa vaadittu erillisiä testejä kädellisillä sen osoittamiseksi, että tarjottu tuote on ei-virulenssi ihmisille.

Lisäksi Bioveta a.s. ei ollut osoittanut, että sen rokote ei perustu alkuperäiseen vaan muuntuneeseen SAD-Bern viruskantaan.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Frankfurt am Main (Saksa) on esittänyt 14.1.2013 — Jürgen Langenbächer ym. v. Condor Flugdienst GmbH

(Asia C-16/13)

(2013/C 108/30)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Frankfurt am Main

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Jürgen Langenbächer, Janet Langenbächer ja Jaqueline Langenbächer

Vastaaja: Condor Flugdienst GmbH

Asia poistettiin unionin tuomioistuimen 30.1.2013 antamalla määräyksellä unionin tuomioistuimen rekisteristä.